



4. Personal

4.0.1. Dienststelle für Arbeitsschutz

4. Personale

4.0.1. Servizio di prevenzione e protezione

Handbuch für die Bewertung des chemischen Risikos in Alfagest Web

Intranetadresse: http://alfagest.prov.bz/gen_login.aspx

Es kann auch über die Intranetseite des Landes eingestiegen werden:

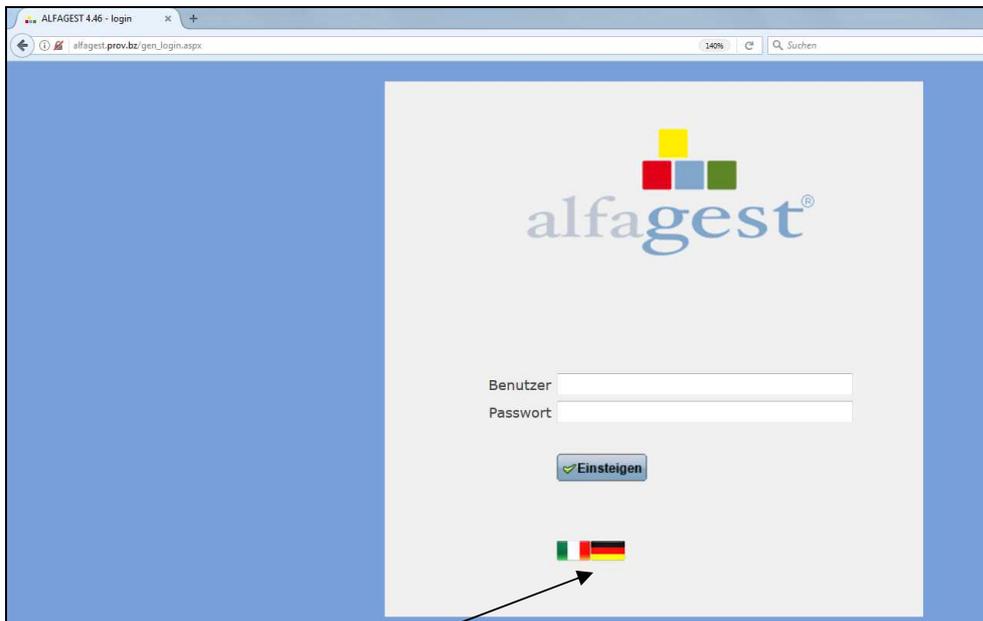
The screenshot shows the Intranet interface with the following elements:

- Header:** Logos for 'AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL' and 'PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE', and the word 'Intranet'.
- Navigation:** 'Willkommen', 'Informationssysteme [Allgemeine Informationen > Informations...]', and tabs for 'Informationstechnik', 'Kommunikation', and 'Informationssysteme'.
- Left Menu:** A tree structure including 'MeinIntranet', 'Allgemeine Informationen', 'Kommunikation', 'Zentrale Dienste', 'Dokumentenverwaltung', 'Informationssysteme', 'Landesbedienstete', 'Extras', 'BeDe', 'CAD', 'DeReg', 'EFIN', 'ELIQ', 'EFATT', 'Infodok', 'Führungsinformationssystem FIS', 'geoLAFIS', 'Info Ausgaben', 'Info Haushalt', 'Informationstechnik', 'IT Sicherheit', 'Notfallpläne', 'SAPDOC', and 'Vermögensmanagement'.
- Right Content Area:** A section titled 'Informationssysteme' with a legend: 'Diese Seite listet Anwendungen auf, die über einen Browser zugänglich sind.' Below this are several system entries:
 - LIISA: Landesinformationssystem Arbeit
 - Kataster online: Informationssystem für Grundbuch und Kataster. Anträge über IBB
 - LASIS: Informationssystem der Schulen
 - Workflow INNOVA: Verwaltung der Ausschreibungen im Sinne des LG 14/06
 - WebOPAC: Die Fachbibliothek des Landesarchivs ist nun in BiSON zugänglich!
 - AXAM: Sicherheitsplan
 - Ajaris: Bildarchiv des Südtiroler Landesarchivs
 - VDI: Erhebung der Sicherheit der Computerarbeitsplätze
 - Alfagest: Verwaltung für Arbeitsschutzkurse

Empfehlung: Firefox anstatt Internet Explorer verwenden (mit Internet Explorer kann es sein, dass sich zusätzliche Browserfenster (Popups) nicht öffnen).

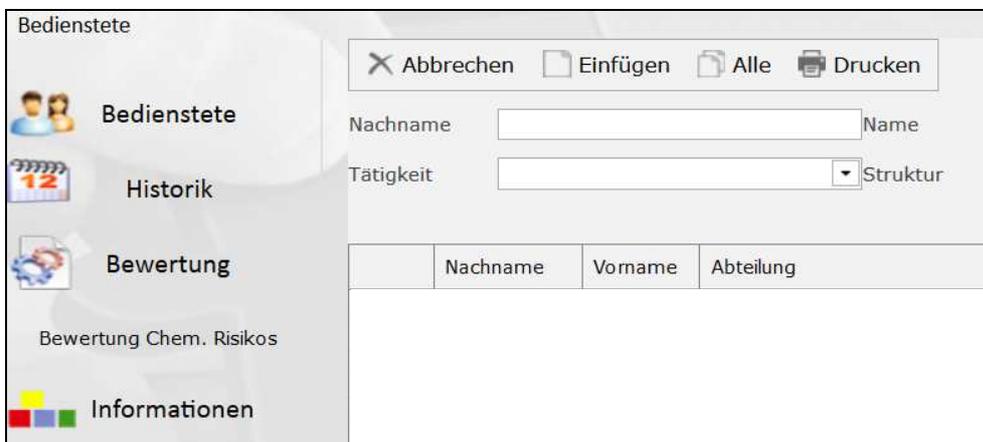
1	Login Alfagest Web	2
2	Erste Seite	2
2.1	Angegebene Einheit überprüfen.....	3
2.2	Herunterladen einer nicht ausgefüllten Exceltabelle	3
3	Parameter der Struktur	4
4	Importieren der ausgefüllten Exceltabelle	5
4.1	Der Import der Exceltabelle kann zu 3 unterschiedlichen Ergebnissen führen.....	6
5	Liste der importierten Daten	9
5.1	Durchführung von Änderungen in der Datenliste	9
5.1.1	Eingabe neuer Daten	9
5.1.2	Ändern / aktualisieren von vorhandenen Daten.....	10
5.2	Filtern der Daten.....	11
5.3	Herunterladen der importieren / aktualisierten Datenliste	11
6	Anfrage für die Bewertung des chemischen Risikos	12
7	Ausloggen.....	12

1 Login Alfagest Web



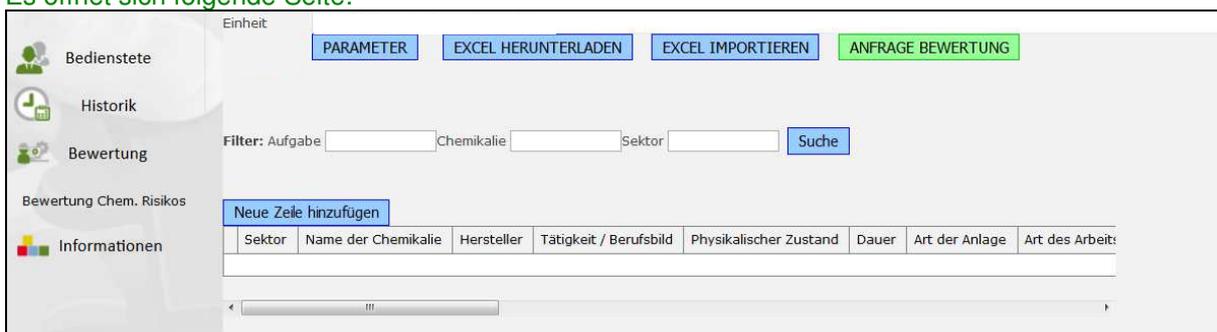
Bitte hier die gewünschte Sprache wählen.

2 Erste Seite



Zuerst auf „Bewertung“ und anschließend auf „Bewertung Chem. Risiko“ klicken.

Es öffnet sich folgende Seite:



Dies ist die Seite, die für die Bewertung des chemischen Risikos erstellt wurde.



2.1 Angegebene Einheit überprüfen

Einheit	04. Personal
	<input type="button" value="PARAMETER"/> <input type="button" value="EXCEL HERUNTERLADEN"/> <input type="button" value="EXCEL IMPORTIEREN"/> <input type="button" value="ANFRAGE BEWERTUNG"/>

Wenn die angegebene Einheit nicht jene ist, zu der die bzw. der Bedienstete gehört, so ist das den zuständigen Ämtern zu melden.

2.2 Herunterladen einer nicht ausgefüllten Exceltabelle

Die Exceltabelle ist leer, wenn keine Daten zu den Chemikalien vorhanden sind.

Dazu auf **EXCEL HERUNTERLADEN** und anschließend auf **HIER drücken um die erstellte Exceldatei herunterzuladen** klicken.

Einheit	Berufsbildungszentrum Bruneck
	<input type="button" value="PARAMETER"/> <input type="button" value="EXCEL HERUNTERLADEN"/> <input type="button" value="HIER drücken um die erstellte Exceldatei herunterzuladen"/> <input type="button" value="EXCEL IMPORTIEREN"/> <input type="button" value="ANFRAGE BEWERTUNG"/>

Diese Exceltabelle enthält zusätzlich ein Dropdown-Menü in der Spalte „Tätigkeit / Berufsbild“:

Ressort, Abteilung, Bereich, Agentur:			04. Personal
Adresse:			
Kontakt bei Fragen bezüglich der Tabelle:			
SDB		SDB	
Name der Chemikalie	Hersteller	Tätigkeit / Berufsbild	Physikalischer Zustand
		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Agente servizi anticamera Agronom/in Aiutante tavolare Altre attività di ins. o servizio senza Amtswart/in Arbeiter/in Arbeitsinspektor/in Archivar/in </div>	

Dieses Dropdown-Menü zeigt alle Tätigkeiten / Berufsbilder an, die zu diesem Zeitpunkt in der Datenbank vorhanden sind.

3 Parameter der Struktur

Um die Parameter der Struktur einzugeben, auf **PARAMETER** klicken. Es öffnet sich die folgende Seite:

1a, b, c Die Parameter der Struktur eingeben und speichern **Speichern**. Einmal gespeichert, bleiben die Daten erhalten.

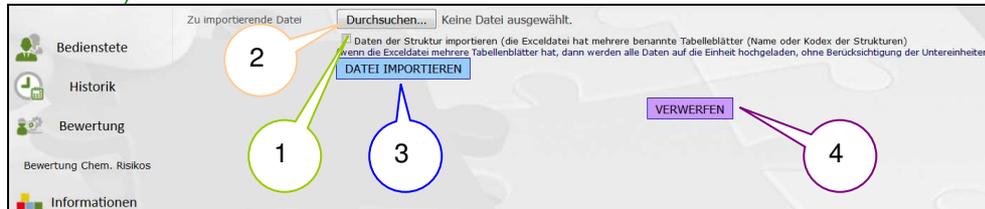
1c **Achtung:** Wenn kein Parameter zutrifft, trotzdem auf **Speichern** klicken!

Es ist nicht möglich, eine Anfrage für die Bewertung an die Dienststelle für Arbeitsschutz zu schicken, wenn die Parameter nicht gespeichert worden sind:

4 Importieren der ausgefüllten Exceltabelle

Um die ausgefüllte Exceltabelle zu importieren auf **EXCEL IMPORTIEREN** klicken.

Mit Firefox öffnet sich folgende Seite (mit Internet Explorer können die Seiten leicht verändert aussehen):



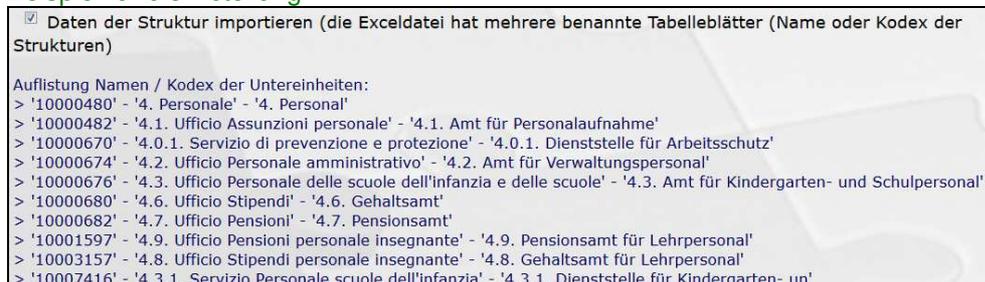
Das unten angezeigte Feld aktivieren, wenn die Exceltabelle in mehrere Tabellenblätter unterteilt ist:



Bei Aktivierung dieses Feldes zeigt Alfagest Web alle Untereinheiten inkl. Kodex der Struktur auf. Die Untereinheiten können z.B. Ämter und Schulstellen sein.

Wenn der Sicherheitsbericht zum chemischen Risiko nach den Untereinheiten aufgeteilt sein soll, dann hat die Benennung der Tabellenblätter jenen von Alfagest Web zu entsprechen (werden mit AS400 synchronisiert).

Beispiel für die Abteilung 4:



Beispiel für die Benennung der Tabellenblätter in der Exceldatei:



Es können der Kodex, der Name in italienischer Sprache bzw. der Name in deutscher Sprache verwendet werden, außer im folgenden Fall: Wenn der Name der Struktur länger ist als es das Tabellenblatt zulässt (für die Benennung des Tabellenblattes stehen max. 31 Zeichen zur Verfügung). In diesem Fall sind die Kodizes zu verwenden.

Wenn sich mehrere Tabellenblätter auf dieselbe Untereinheit beziehen (siehe Beispiel oben), dann erstellt Alfagest Web eine einzige Chemikalienliste, ohne den Benutzer davon in Kenntnis zu setzen.

2 Auf "Durchsuchen" klicken und in den eigenen Ordnern nach der entsprechenden Exceltabelle suchen. Die Datei doppelt anklicken, damit sie hochgeladen wird.

3 Anschließend auf **DATEI IMPORTIEREN** klicken.

4 Wurde die falsche Tabelle ausgesucht, sind Fehler vorhanden,...usw., dann auf **VERWERFEN** klicken.

4.1 Der Import der Exceltabelle kann zu 3 unterschiedlichen Ergebnissen führen

Möglichkeit 1: Import fehlgeschlagen (Fehler)

Zu importierende Datei Keine Datei ausgewählt.

Daten der Struktur importieren (die Exceldatei hat mehrere benannte Tabellenblätter (Name oder Kodex der Strukturen)
(wenn die Exceldatei mehrere Tabellenblätter hat, dann werden alle Daten auf die Einheit hochgeladen, ohne Berücksichtigung der Untereinheiten)

IMPORT FEHLGESCHLAGEN (FEHLER)

Zeile 7 (DT 0400 Detox SA): Art des Arbeitsprozesses' wurde nicht ausgefüllt
 Zeile 8 (DT 193 Fenoxyl*): Technische Schutzvorrichtungen' wurde nicht ausgefüllt
 Zeile 9 (DT 192 Cloram T*): Dauer der Aussetzung am Tag (% der Arbeitszeit)' wurde nicht ausgefüllt

Beispiel: Die Exceltabelle enthält andere Werte als die von den Dropdown-Menüs vorgegeben bzw. die Felder wurden nicht ausgefüllt.

IMPORT FEHLGESCHLAGEN (FEHLER)

Exceldatei 'RSK (2)': es wurde keine Untereinheit mit diesem Namen/Kodex gefunden. Bitte Bezug auf die zur Verfügung stehenden Namen/Kodex nehmen.

Beispiel: die Tabellenblätter sind nicht nach den vorgegeben Namen / Kodizes benannt.

1a
1b

Infolgedessen ist der Import zu annullieren.

IMPORT FEHLGESCHLAGEN (FEHLER)

it di ... Bitte Bezug auf die zur Verfügung ste

Import verwerfen?

1b

1a



Möglichkeit 2: Import mit Hinweisen

Zu importierende Datei Keine Datei ausgewählt.

Daten der Struktur importieren (die Exceldatei hat mehrere benannte Tabelleblätter (Name oder Kodex der Strukturen)
(wenn die Exceldatei mehrere Tabelleblätter hat, dann werden alle Daten auf die Einheit hochgeladen, ohne Berücksichtigung der Untereinheiten)

IMPORT MIT HINWEISEN

Zusammenfassung folgender Daten RSK: 4 Zeile(n), 2 Tätigkeit(en), 2 Chemikalie(n)

Zeile 7 (Riplast R5 R6 vergilbt nicht Kunstharzlack): Tätigkeit 'A' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Zeile 8 (Riplast R5 R6 vergilbt nicht Kunstharzlack): Tätigkeit 'A' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Zeile 9 (Riplast R50 R100 Kunstharzlack): Tätigkeit 'B' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Zeile 10 (Riplast R50 R100 Kunstharzlack): Tätigkeit 'B' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Auflistung identischer Zeilen für Tätigkeit/Chemikalie:
 - A - Riplast R5 R6 vergilbt nicht Kunstharzlack
 - B - Riplast R50 R100 Kunstharzlack

Beispiel: In der Spalte "Tätigkeit / Berufsbild" scheinen nicht die Namen auf, die von Alfagest Web vorgesehen sind (auch diese werden mit AS400 synchronisiert).

Dieser Hinweis kann wie folgt aufgehoben werden: In Alfagest Web gibt es die Möglichkeit die Tätigkeit anzugeben, indem die am besten geeignete aus einem Dropdown-Menü ausgewählt wird:

1

IMPORT MIT HINWEISEN

Zusammenfassung folgender Daten RSK: 5 Zeile(n), 1 Tätigkeit(en), 5 Chemikalie(n)

Zeile 7 (DT 0400 Detox SA): Tätigkeit 'Fischzüchter' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Zeile 8 (DT 193 Fenoxyl*): Tätigkeit 'Fischzüchter' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Zeile 9 (DT 192 Cloram T*): Tätigkeit 'Fischzüchter' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Zeile 10 (ACI 012Z Per 15): Tätigkeit 'Fischzüchter' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Zeile 11 (Formalina 24%): Tätigkeit 'Fischzüchter' nicht vorgesehen: bitte mit einer aus dem Archiv assoziieren

Assozierende Tätigkeiten

Die folgenden Tätigkeiten entsprechen nicht denen im Archiv vorhandenen:
Fischzüchter

Tätigkeit angeben, indem aus dem Archiv eine ausgewählt wird:

Eingegebene Tätigkeit	Tätigkeiten im Archiv
Fischzüchter	<input type="text" value=""/>

1

Es ist eine Tätigkeit aus den vorhandenen auszuwählen, da es nicht möglich ist neue zu erstellen:

Beschreibung

	Beschreibung
	Agente servizi anticamera
Zusammenfassung folgender Daten RSK: 5	Agronom/in
Zeile 7 (DT 0400 Detox SA): Tätigkeit 'Fisch	Aiutante tavolare
Zeile 8 (DT 193 Fenoxyl*): Tätigkeit 'Fischz	Altre attività di ins. o servizio senza
Zeile 9 (DT 192 Cloram T*): Tätigkeit 'Fisch	Amtswart/in
Zeile 10 (ACI 012Z Per 15): Tätigkeit 'Fisch	Arbeiter/in
Zeile 11 (Formalina 24%): Tätigkeit 'Fischz	Arbeitsinspektor/in
	Archivar/in
	Arte della decorazione pittorica e scena
	Arte della fotografia e della grafica pu

Assozierende Tätigkeiten

Die folgenden Tätigkeiten ent
Fischzüchter

Tätigkeit angeben, indem aus
Eingegebene Tätigkeit
Fischzüchter

2

Anschließend ist die Assoziation zu bestätigen und es kann die nächste Auswahl getroffen werden. Weitere Beispiele mit "Import mit Hinweisen":

2

- das Programm hat ein Tabellenblatt übersprungen, weil es nicht wie vorgesehen strukturiert ist
- die Exceltabelle enthält identische Zeilen.



Möglichkeit 3: Import mit korrekten Daten

Alle Daten in der Exceltabelle sind korrekt und infolgedessen wurde die Tabelle importiert:

Zu importierende Datei: Keine Datei ausgewählt.

Daten der Struktur importieren (die Exceldatei hat mehrere benannte Tabelleblätter (Name oder Kodex der Strukturen) (wenn die Exceldatei mehrere Tabelleblätter hat, dann werden alle Daten auf die Einheit hochgeladen, ohne Berücksichtigung der Untereinheiten))

DATEI IMPORTIEREN

IMPORT, DATEN KORREKT

Zusammenfassung folgender Daten Struttura: 2 Zeile(n), 2 Tätigkeit(en), 2 Chemikalie(n)

BESTÄTIGE DATEN
VERWERFEN

IMPORT, DATEN KORREKT

Zusammenfassung folgender Daten Struttura: 2 Zeile(n), 2 Tätigkeit(en), 2 Chemikalie(n)

Durch Bestätigung, werden diese Daten gespeichert und die vorhergehende Bewertung gelöscht. Bestätigen?

4

3 **BESTÄTIGE DATEN**
VERWERFEN

3 Um den Import der Daten zu bestätigen auf **BESTÄTIGE DATEN** und auf klicken.

4

Die Daten der Exceltabelle wurden importiert.

5 Liste der importierten Daten

Nach dem erfolgreichen Import öffnet sich eine Datenliste, die alle Daten der Exceltabelle enthält:

Einheit

PARAMETER EXCEL HERUNTERLADEN EXCEL IMPORTIEREN ANFRAGE BEWERTUNG

Auflistung AN nach Tätigkeiten

Filter: Aufgabe Chemikalie Sektor Suche

Neue Zeile hinzufügen

	Sektor	Name der Chemikalie	Hersteller	Tätigkeit / Berufsbild	Physikalischer Zustand	Dauer	Art der Anlage	Art des A
		Riplast R5 R6 vergibt nicht Kunstharzlack	CAP ARREGHINI SPA	Raumpfleger/in	Flüssig mit Siedetemperatur >150°C	Gelegentlich <30min (<10%)	Abgegrenzter und geschlossener Zyklus	Ohne Zufuhr und Energie
		Riplast R50 R100 Kunstharzlack	CAP ARREGHINI SPA	Forstwache	Flüssig mit Siedetemperatur >150°C	Gelegentlich <30min (<10%)	Abgegrenzter und geschlossener Zyklus	Ohne Zufuhr und Energie

Datenliste

5.1 Durchführung von Änderungen in der Datenliste

Im Programm Alfagest Web können die folgenden Korrekturen / Aktualisierungen durchgeführt werden:

5.1.1 Eingabe neuer Daten

Neue Zeile hinzufügen

Durch Klick auf diese Ikone wird eine **neue** (leere) **Zeile** hinzugefügt. Es öffnet sich folgendes Fenster:

Speichern Schließen ohne zu speichern

1

Name der Chemikalie

Hersteller

Aufgabe Physikalischer Zustand

Aussetzung Dauer der Aussetzung am Tag (% der Arbeitszeit)

Verwendete Menge pro Tag Gleichmäßige Verwendung während des Jahres: Jahresverbrauch / ca. 220
Ungleichmäßige Verwendung während des Jahres: den höchsten Verbrauch angeben

Art der Anlage

Art des Arbeitsprozesses

Technische Schutzvorrichtungen

Gibt es Kontakt zwischen Haut und Chemikalie?

Hautkontakt Ausgesetzte Oberfläche

Bildung von gefährlichen Zwischenprodukten

Bewertung mit dem gemessenen Wert der Chemikalie?

Gemessener Wert der Chemikalie Anzahl durchgeführter Messungen

Mithilfe dieses Fenster können Chemikalien hinzugefügt werden, weil z.B.:

- welche vergessen worden sind
- neue Chemikalien angekauft worden sind.

1

Felder ausfüllen und anschließend auf Speichern klicken.

5.1.2 Ändern / aktualisieren von vorhandenen Daten

Die vorhandenen Daten können mit den folgenden Ikonen abgeändert werden:



Durch Klick auf diese Ikone können die **Daten einer bereits vorhandenen Chemikalie abgeändert** werden. Es öffnet sich folgendes Fenster:

✓ Speichern ✕ Schließen ohne zu speichern

Name der Chemikalie: **Riplast R5 R6 vergilbt nicht Kunstharzlack**

Hersteller: **CAP ARREGHINI SPA**

Aufgabe: Raumpfleger/in | Physikalischer Zustand: Flüssig mit Siedetemperatur >150°C

Aussetzung: Gelegentlich <30min (<10%) | Dauer der Aussetzung am Tag (% der Arbeitszeit)

Verwendete Menge pro Tag: ≤0,1 kg | Gleichmäßige Verwendung während des Jahres: Jahresverbrauch / ca. 220
Ungleichmäßige Verwendung während des Jahres: den höchsten Verbrauch angeben

Art der Anlage: Abgegrenzter und geschlossener Zyklus

Art des Arbeitsprozesses: Ohne Zufuhr von Druck und Energie und ohne Bildung von Energie

Technische Schutzvorrichtungen: Begrenzter Bereich ohne Belüftung/Absaugung

Gibt es Kontakt zwischen Haut und Chemikalie?

Hautkontakt: Möglicher ungewollter Kontakt | Ausgesetzte Oberfläche: Hand

Bildung von gefährlichen Zwischenprodukten: Nein

Bewertung mit dem gemessenen Wert der Chemikalie?

Nachdem die Daten abgeändert wurden, sind diese zu speichern

✓ Speichern

1



Durch Klick auf diese Ikone kann eine **vorhandene Zeile gelöscht** werden. Es öffnet sich folgendes Fenster:

Diese Zeile löschen?

OK Annulla

Den Löschvorgang mit OK bestätigen.



Durch Klick auf diese Ikone wird eine **vorhandene Zeile kopiert**. Es öffnet sich folgendes Fenster:

Diese Zeile kopieren?

OK Annulla

Den Kopiervorgang mit OK bestätigen.

Das Kopieren von bereits vorhandenen Zeilen ist hilfreich, wenn der Großteil der eingegebenen Daten gleich bleiben.

Die Änderungen können direkt im Fenster bzw. nach dem Speichern des Fensters mit (siehe oben) durchgeführt werden.



5.2 Filtern der Daten

Die Datenliste kann nach Aufgabe und / oder Chemikalie und / oder Sektor gefiltert werden:

Filter: Aufgabe Chemikalie Sektor

5.3 Herunterladen der importieren / aktualisierten Datenliste

Die Datenliste in Alfagest Web kann als Exceltabelle heruntergeladen und gespeichert werden, indem

1a
1b auf und anschließend auf **HIER drücken um die erstellte Exceldatei herunterzuladen** geklickt wird.

Einheit: Berufsbildungszentrum Bruneck

1a **HIER drücken um die erstellte Exceldatei herunterzuladen** 1b

6 Anfrage für die Bewertung des chemischen Risikos

Wenn die Bearbeitung der Datenliste in Alfagest Web abgeschlossen ist, kann bei der Dienststelle für Arbeitsschutz um die Durchführung der Bewertung angefragt werden, indem auf

1

ANFRAGE BEWERTUNG

geklickt wird:

Einheit: Berufsbildungszentrum Bruneck

PARAMETER EXCEL HERUNTERLADEN EXCEL IMPORTIEREN **ANFRAGE BEWERTUNG**

Auflistung AN nach Tätigkeiten

Filter: Aufgabe Chemikalie Sektor Suche

Neue Zeile hinzufügen

	Sektor	Name der Chemikalie	Hersteller	Tätigkeit / Berufsbild	Physikalischer Zustand	Dauer	Art der Anlage	Art des A
		Riplast R5 R6 vergilbt nicht Kunstharzlack	CAP ARREGHINI SPA	Raumpfleger/in	Flüssig mit Siedetemperatur >150°C	Gelegentlich <30min (<10%)	Abgegrenzter und geschlossener Zyklus	Ohne Zufuhr und Energie
		Riplast R50 R100 Kunstharzlack	CAP ARREGHINI SPA	Forstwache	Flüssig mit Siedetemperatur >150°C	Gelegentlich <30min (<10%)	Abgegrenzter und geschlossener Zyklus	Ohne Zufuhr und Energie

1

WICHTIG:

Die Bewertung des chemischen Risikos kann nur dann gemacht werden, wenn die **Sicherheitsdatenblätter (SDB)** aller Chemikalien der Datenliste in Alfagest Web, an die Dienststelle für Arbeitsschutz elektronisch geschickt werden (Christiana.Winkler@provinz.bz.it). Ohne SDB ist es nicht möglich, die Bewertung durchzuführen.

1

Nachdem die Anfrage verschickt worden ist, ist es nicht mehr möglich die Datenliste zu verändern. Sollte dies notwendig sein, ist die Dienststelle für Arbeitsschutz zu kontaktieren (Christiana.Winkler@provinz.bz.it).

Durch Bestätigung, werden diese Chemikalien für eine Bewertung an die DAS geschickt. Danach ist die DAS zu kontaktieren, wenn Änderungen notwendig sind. Daten verschicken?

OK Annulla

1

7 Ausloggen

Informationen

Passwort Ändern

Dipendente

Meldungen Web

Version 4.46

Abmelden ←